

إشعار عدم التمييز

تمتثل هيئة الحماية البيئية في إلينوي (Illinois Environmental Protection Agency) بقوانين الحقوق المدنية الداخلية بالولاية والفيدرالية وهي ملتزمة بتقديم برامجها وخدماتها دون تمييز وذلك وفقاً للقوانين التالية:

قانون الحقوق المدنية بولاية إلينوي (Illinois Civil Rights Act of 2003)، الذي يحظر استبعاد أي شخص من المشاركة في البرامج والأنشطة أو حرمانه من منافعها وإعاناتها أو تعرضه للتمييز بسبب عرقه أو لونه أو أصله الوطني أو جنسه، كما يحظر استخدام أي معايير أو طرق إدارية تؤدي إلى التفرقة بين المستفيدين أو الإضرار بهم.

الباب السادس من قانون الحقوق المدنية (Title VI of the Civil Rights Act of 1964)، الذي يحظر التمييز بسبب العرق أو اللون أو الأصل الوطني (شامل اللغة).

قانون إعادة التأهيل في مادته (Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973) التي تحظر التمييز بسبب الإعاقة.

الباب التاسع من قانون تعديلات التعليم (Title IX of the Educations Amendments Act of 1972)، الذي يحظر التمييز في البرامج والأنشطة التعليمية بسبب جنس الشخص.

قانون التمييز بسبب العمر (Age Discrimination Act of 1975)، الذي يحظر التمييز بسبب العمر.

الفصل التاسع عشر من قانون وزارة الأمن الوطني الأمريكية (U.S. Department of Homeland Security regulation 6 (C.F.R. Part 19)، الذي يحظر التمييز في برامج الخدمة الاجتماعية بسبب الديانة.

تعديلات القانون الفيدرالي لمكافحة تلوث المياه في مادته (Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972)، التي تحظر التمييز بسبب الجنس في أي برنامج أو نشاط يتلقى التمويل بمقتضى هذا القانون.

كيفية تقديم الشكاوى

إذا كنت تعتقد أن هيئة الحماية البيئية قد تفاعست عن تقديم هذه الخدمات أو ارتكبت التمييز بأي طريقة أخرى بسبب العرق أو اللون أو الأصل (شامل اللغة) أو الإعاقة أو الجنس أو العمر، فيمكنك أن ترفع شكوى بذلك شخصياً أو بالبريد العادي أو الإلكتروني أو بالفاكس إلى: "كريس بريسنال" (Chris Pressnall) على الرقم 217) 524-1284 والبريد الإلكتروني chris.pressnall@illinois.gov

ترفع شكواى الحقوق المدنية إلى مكتب الحقوق والحريات المدنية (CRCL) التابع لوزارة الأمن الوطني على:

البريد الإلكتروني: CRCLCompliance@hq.dhs.gov

فاكس: (202) 401-4708

بالبريد الأمريكي إلى:

U.S. Department of Homeland Security

Office for Civil Rights and Civil Liberties

Compliance Branch

245 Murray Lane, SW

Building 410, Mail Stop #0190

Washington, D.C. 20528

لمزيد من المعلومات، زر: [www.dhs.gov/crcl](http://www.dhs.gov/crcl) هاتف: (202) 401-1474 الخط المجاني: 1-866-644-8360

لرفع شكواى الحقوق المدنية إلى مكتب الامتثال الخارجي للحقوق المدنية (ECCO) التابع لهيئة الحماية البيئية الأمريكية:

نشرة كيفية رفع شكاوى التمييز

يجب أن تكون الشكاوى كتابية.

ينبغي أن يذكر في الشكاوى الجهة التي يزعم ارتكابها للتمييز المدعى به.

يجب أن تكون الشكاوى بشأن التمييز الذي يحظره أحد القوانين النافذة في عمل مكتب ECRCO.

يجب أن ترفع الشكاوى في خلال 180 يوماً تقويمياً من تاريخ وقوع التمييز المزعوم.

بالبريد الإلكتروني: Title\_VI\_Complaints@epa.gov

فاكس: (202) 565-0196

بالبريد الأمريكي إلى:

U.S. Environmental Protection Agency

Mail code 2310A

1200 Pennsylvania Avenue, NW

Washington, DC 20460

لأي استفسارات أخرى، يرجى مكاتبة مكتب ECRCO على العنوان المبين أعلاه أو اتصل بالمكتب على الرقم (202) 564-3316

المعلومات والخدمات المقدمة لذوي الإعاقة وضعاف اللغة الإنجليزية

هيئة الحماية البيئية في إلينوي

تقدم مساعدات وخدمات مجانية، مثل الترجمة الفورية المتخصصة للغة الإشارة وتوفير المعلومات الكتابية بصيغ أخرى (كالخط الكبير، أو المعلومات الصوتية، أو الصيغ الإلكترونية السهلة، وغيرها)، حتى تحقق التواصل الفعال مع ذوي الإعاقة.

تقدم مساعدات لغوية مجانية، مثل الترجمة الفورية المتخصصة للغات الأجنبية وتوفير المعلومات بلغات أخرى، لضمان انتفاع ضعاف الإنجليزية انتفاعاً حقيقياً من البرامج والأنشطة.

إن احتجت إلى هذه الخدمات، فتواصل مع:

"كريس بريسنال" (Chris Pressnall) على الرقم (217) 524-1284 والبريد الإلكتروني chris.pressnall@illinois.gov

الانتقام

إن هيئة الحماية البيئية (EPA) ملتزمة بأن توفر ما يضمن لكل فرد أن يلجأ إلى الشكاوى والتظلم دون خوف من الانتقام أو التآثر منه. وإن الهيئة تحظر بكل وضوح الانتقام من أي شخص لأي غرض كان، كغرض التأثير في أي حق أو امتياز مكفول بأي قانون أو لائحة داخلية بالولاية أو فيدرالية، بسبب قيام ذلك الشخص بالشكاوى أو بالشهادة في أي تحقيق أو دعوى أو جلسة قضائية من أي نوع أو قيامه بالمساعدة أو المشاركة فيها أو لأنه عارض أي تصرف غير مشروع مخالف لأي قانون أو لائحة داخلية بالولاية أو فيدرالية. والتصرفات الانتقامية المحظورة تشمل الترهيب والتهديد والإكراه والتمييز ضد أي فرد أو فئة. فينبغي الإبلاغ عن أي شكاوى متعلقة بالانتقام إلى منسق عدم التمييز (Non-Discrimination Coordinator).

وينبغي الإبلاغ عن أي شكاوى متعلقة بالانتقام إلى منسق عدم التمييز (Non-Discrimination Coordinator).

إن كانت لديك أي أسئلة عن هذا الإشعار أو عن برامج هيئة الحماية البيئية بإلينوي (Illinois EPA) وسياساتها وإجراءاتها الخاصة بحظر التمييز، فتواصل مع:

Chris Pressnall

Title VI Coordinator  
Illinois Environmental Protection Agency  
1021 North Grand Avenue East  
Post Office Box 19276  
Springfield, Illinois 62794-9276

إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز في برنامج أو خدمة من خدمات هيئة الحماية البيئية (EPA)، فاتصل بمنسق عدم التمييز "كريس بريسنال" (Chris Pressnall, Title VI Coordinator) المذكورة بياناته أعلاه أو قم بزيارة موقع إجراءات التظلم (Grievance Procedure) أو موقع تسهيل الخدمات (Accessibility) التابعة لنا للاطلاع على إجراءات الهيئة لتقديم الشكاوى وللحصول على نماذج الهيئة الخاصة بشكاوى ذوي الإعاقة وضعاف اللغة.